



ESPACE YITZHAK RABIN

9 novembre 1938 – 9 novembre 1998

**SOIXANTIÈME ANNIVERSAIRE  
DU POGROM NAZI DIT « LA NUIT DE CRISTAL »**

*« D'abord ils ont brisé des vitres et brûlé des synagogues  
Puis ils ont brûlé des livres  
Ensuite ils ont brûlé des hommes. »*

# Concert du Chœur de la Synagogue de Leipzig

Sous la direction de  
**Helmut Klotz**

Avec  
**Ulrike Helzel, Alto (Opéra de Berlin)**  
**Helmut Klotz, Tenor (Opéra de Leipzig)**  
**Rolf Haunstein, Bariton (Opéra de Zürich)**  
**Ulrich Vogel, Piano**

*Créé en 1951 par le chantre de la synagogue de Leipzig, ce chœur a acquis une renommée internationale sous la direction du Tenor Helmut Klotz. De Jérusalem à Boston, en passant par l'Europe, il a chanté dans de nombreuses synagogues et communautés juives. Chaque 9 novembre, depuis près de 20 ans, il se produit pour commémorer « La Nuit de Cristal » et ressusciter la mémoire lyrique de la culture juive. Il se produit ce soir grâce au soutien de la Représentation du Gouvernement de Saxe en Belgique.*

ESPACE YITZHAK RABIN - CCLJ  
RUE DE L'HÔTEL DES MONNAIES, 52 - 1060 BRUXELLES - TEL. 32-2-543 02 70 - FAX 32-2-543 02 71  
CODEP 872-0010585-33

## Programme

Ghetto Varsha	chœur et piano	Joseph Dorfman
Die nacht	chœur et piano	Joseph Dorfman
Stiller, stiller	alto et chœur a cappella	Arr. Bonia Schur
Din Dan	chœur a cappella	Joel Engel
Ma tauwu	bariton, chœur et piano	Samuel Lampel
Ham'chabe ess haner	tenor, chœur et piano	Samuel Alman
Lecha daudi	alto et chœur a capella	Charles Davidson
Kiddusch	tenor, chœur et piano	Kurt Weill
Taurass adaunaoj	alto, chœur et piano	Louis Lewandoski
Naariz'cho	tenor, bariton, chœur et piano	Abraham Dunajewski

### PAUSE

Erbaue Zion wieder!	chœur et piano	texte : H. Zuckerman musique : F. Gross
Yeroushalaim	chœur a capella	Arr. Friedbert Gross
Hungerik dein ketzelze	alto, chœur et piano	Arr. Friedbert Gross
Itzikl	bariton, chœur et piano	Arr. Werner Sander
Jommi	alto, chœur et piano	Arr. Werner Sander
As der Rebbe Elimelech	bariton, chœur et piano	Arr. Friedbert Gross
Horra banechar	chœur et piano	Arr. Friedbert Gross